CIMM
AFE CE 35-1500

CZ

Pasport a návod tlakové nádoby CIMM

„Překlad původního návodu k obsluze“

Platný od **12.04.2021**

Verze: **12.1**

PUMPA, a.s.
U Svitavy 1
618 00 Brno
Czech Republic

www.pumpa.cz

Obsah

1 VŠEOBECNÉ ÚDAJE 3
2 TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA A PARAMETRY 3
3 ÚDAJE O POJISTNÝCH VENTILECH A JINÝCH ZAŘÍZENÍ (DOPLNÍ MONTÁŽNÍ ORGANIZACE) 3
4 ÚDAJE O ZÁKLADNÍ ARMATUŘE 4
5 ZÁKLADNÍ ÚDAJE O PŘÍSTROJÍCH PRO MĚŘENÍ, SIGNALIZACI, OVLÁDÁNÍ A AUTOMATICKOU OCHRANU 4
6 PŘEHLED O POUŽITÉM MATERIÁLU 4
7 OSVĚDČENÍ O STAVEBNÍ A PRVNÍ TLAKOVÉ ZKOUŠCE 4
8 ÚDAJE O PROVOZNÍCH ZKOUŠKÁCH A PROHLÍDKÁCH 4
9 DALŠÍ ÚDAJE 5
10 MONTÁŽ EXPANZNÍ NÁDOBY PROVEDLA FIRMA 5
11 VŠEOBECNÝ NÁVOD K MONTÁŽI A PROVOZU EXPANZNÍ TLAKOVÉ NÁDOBY 5
12 PEVNOSTNÍ VÝPOČET TLAKOVÉ NÁDOBY: 6
13 TABULKA DODÁVANÝCH TYPŮ 6
14 ROZMĚROVÝ NÁČRTEK NÁDOB 7
15 PŘEKLAD PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 7
16 NÁVOD K POUŽITÍ 8
17 OBECNÉ ÚDAJE 8
18 ZPŮSOB POUŽITÍ (OBRÁZKY 1-2-3) 8
19 TECHNICKÉ VLASTNOSTI 8
20 POKYNY PRO INSTALACI 8
21 ÚDRŽBA (OBRÁZEK4) 8
22 UPOZORNĚNÍ A LIMITY POUŽITÍ 8
23 PŘÍLOHY 9
24 SERVIS A OPRAVY 9
25 LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ 9
ZÁZNAM O SERVISU A PROVEDENÝCH OPRAVÁCH: 10
SEZNAM SERVISNÍCH STŘEDISEK 10

Přehled tlakových nádob CIMM

Tlakové nádoby CIMM (podle Směrnice PED 2014/68/EU						
Typ nádoby		Pracovní tlak (PS)	Pracovní teplota (TS)	Kategorie	Použitý modul	EC type-Examination Certificate
		(bar)	(°C)			
ACS CE	**8-12-16-18**	10	-10 / +100 °C	I	A	
AFC CE	**8-12**	10	-10 / +70 °C	I	A	
AFC CE	**16-18-24**	8	-10 / +70 °C	I	A	
AF CE	**24**	8	-10 / +70 °C	I	A	
AS CE	**24**	8	-10 / +100 °C	I	A	
AFOSB CE	**20-24**	8	-10 / +100 °C	I	A	
AFOSS CE	**24**	8	-10 / +100 °C	I	A	
AFOSB CE	**24**	10	-10 / +100 °C	II	D1	
ACS CE – AF CE	**24**	10	-10 / +100 °C	II	D1	
AS CE	**24-25**	10	-10 / +100 °C	II	D1	
AFE CE (AFESB CE)	**35-50-60-80-100**	10	-10 / +100 °C	II	D1	
AFE CE	**150-200-300**	10	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 005-10-ITA
AFESB CE	**150-200-300**	10	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 007-10-ITA
AFE CE /BP	**200**	10	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 005-10-ITA
AFESB CE /BP	**200**	10	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 007-10-ITA
AFE CE (AFESB CE)	**450**	10	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 001-15-ITA
AFE CE	**500**	10	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 004-10-ITA
AFESB CE	**500**	10	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 006-10-ITA
AFE CE 750 d.750	**750**	8	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 004-15-ITA
AFE CE	**750-1000-1500-2000-2500**	10	-10 / +70 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B3.1-IMM 001-18-ITA
AFE CE (AFESB CE)	**3000-4000-5000**	10	-10 / +50 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 003-12-ITA
AFE/CAR CE	**35-50-60**	16	-10 / +100 °C	II	D1	
AFE/CAR CE	**80-100-150**	16	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 004-12-ITA
AFE/CAR CE	**200-300**	16	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 002-15-ITA
ERE CE	**18-24**	3,5	-10 / +100 °C	I	A	
ERE CE	**35**	5	-10 / +100 °C	I	A	
ERE CE	**35-50-80-100-150**	6	-10 / +100 °C	II	D1	
ERE CE	**200-250-300**	6	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 002-10-ITA REV.A
ERE CE d.650	**400**	6	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 001-10-ITA REV.A
ERE CE	**500**	6	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 003-10-ITA REV.A
ERE CE	**600**	6	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 001-10-ITA REV.A
ERE CE	**700**	6	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 001-12-ITA
ERE CE d.750	**750**	6	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 003-15-ITA
ERE CE	**750-1000-1500-2000-2500**	8	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B3.1-IMM 003-18-ITA
ERE CE	**3000-4000-5000**	8	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 002-12-ITA
SOLAR	**8-12-16-18**	10	-10 / +100 °C	I	A	
SOLAR	**24-25-35-50-80-100**	10	-10 / +100 °C	II	D1	
SOLAR	**150-200-250-300**	10	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B3.1-IMM 002-18-ITA
SOLAR	**400-500-600**	10	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B3.1-IMM 002-18-ITA
SOLAR	**700**	8	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 001-16-ITA
SOLAR	**750**	8	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 002-16-ITA
CP 387 CE	**18**	3	-10 / +90 °C	I	A	
RP 440x350 CE	**18-24**	3	-10 / +90 °C	I	A	
STYLE CE	**6-7-8-12-15-18**	10	-10 / +100 °C	I	A	
STYLE CE d.120	**8**	10	-10 / +100 °C	I	A	
AFC/CAR CE	**8-12**	16	-10 / +100 °C	I	A	
AFC/CAR CE	**18-24**	16	-10 / +100 °C	II	D1	

1 Všeobecné údaje

Název a adresa provozovatele:	
Název a adresa výrobce:	CIMM s.r.l. Via Caprera, 31030 Castello di Godego (TV) Italia
Název a adresa dovozce:	PUMPA, a.s., U Svitavy 54/1, Brno 618 00, IČ: 255 18 399 provozovna: U Svitavy 1, 618 00 Brno www.pumpa.cz tel.: 548 422 655 fax.: 548 422 656 servis@pumpa.cz
Název a adresa servisního střediska:	PUMPA, a.s., U Svitavy 54/1, Brno 618 00, IČ: 255 18 399 provozovna: U Svitavy 1, 618 00 Brno www.pumpa.cz tel.: 548 422 655 fax.: 548 422 656 servis@pumpa.cz
Výrobní číslo skládající se: **/typ nádoby/velikost nádoby/výrobní dvojčíslí/rok výroby**	
Montážní organizace je povinna vyplnit veškeré údaje o TNS! viz bod 10	
Název a typ nádoby:	Expanzomat **AFE CE 750 - 1500**
Určení:	Expanzní nádoba s vakem
Tvar a konstrukční rozměry podle výkresu číslo:	viz. tabulka
Prověření typového vzoru zařízení:	CE – 1370 – PED – B – CMM 004 – 15 - ITA Rev. A CE – 1370 – PED – B3.1 – CMM 001 – 18 – ITA CE – 1370 – PED – B3.1 – CMM 005 – 10 - ITA Rev. A CE – 1370 – PED – B3.1 – CMM 004 – 10 - ITA Rev. A

2 Technická charakteristika a parametry

Kategorie nádoby dle ČSN 69 0010-2.1	4
Nejvyšší pracovní přetlak bar	viz. přiložená tabulka
Výpočtový přetlak bar	
Zkušební přetlak hydraulický bar	
Zkušební látka/délka trvání zkoušky min	voda / 10
Nejvyšší/nejnižší pracovní teplota stěny °C	viz. přiložená tabulka
Pracovní látka	Voda / vzduch
Objem l	viz. přiložená tabulka
Hmotnost prázdné nádoby kg	
Přídavek na korozi – erozi mm	0,1

3 Údaje o pojistných ventilech a jiných zařízení **(doplní montážní organizace)**

Typ pojistného ventilu nebo zařízení	Výrobní číslo	Jmenovitá světlost DN	Jmenovitý tlak PN	Pracovní stupeň
Otevírací přetlak MPa	Nejmenší průtočný průměr d_o mm	Zaručený výtokový součinitel φ_w	Zaručený výtok Q_z kg.h^{-1}	Číslo a datum vydání typového osvědčení

4 Údaje o základní armatuře

Poř. číslo	Název armatury	Typ/počet	Norma	Jmenovitá světlost DN
Jmenovitý tlak PN	**Přípustné Pracovní parametry MPa přetlak**	**teplota°C**	**Materiál tělesa**	
			Značka	**Norma**

5 Základní údaje o přístrojích pro měření, signalizaci, ovládání a automatickou ochranu

	typ	Výrobní číslo	Rozsah stupnice	Třída přesnosti
Tlakoměr				
Teploměr				

6 Přehled o použitém materiálu

Název části	Značka materiálu a normy
Dna / plášť Membrána	AFE (35-500, 750d.750) – DC04 AFE (750, 1000) - S235JR AFE (1500-5000) - P265GH AFE 35-500, 750-1500 EPDM AFE 2000-5000 BUTYL

7 Osvědčení o stavební a první tlakové zkoušce

Tato zkouška byla provedena na základě PED 2014/68/EU a normy EN 13831 u výrobce CIMM s.r.l. Via Caprera, 31030 Castello di Godego (TV) Italia

Výrobky byly certifikovány zkušebním ústavem NB 1370 Bureau Veritas, Padova, Itálie pod číslem

CE CE-1370-PED-D-IMM 001-20-ITA, ze dne 25.05.2020 (platí pro AFE CE 150 – 1500)

CE CE-1370-PED-D1-IMM 001-20-ITA, ze dne 25.05.2020 (platí pro AFE CE 35 -100)

Odpovědnou osobou v rámci provádění první tlakové zkoušky u výrobce CIMM s.r.l. je p. Federico Geron. Veškeré originály jsou založeny u výrobce.

8 Údaje o provozních zkouškách a prohlídkách

9 Další údaje

Výstroj a příslušenství nebyly zkoušeny.

Doporučený termín kontroly tlaku plynu ve vaku při tlakově oddělené nádobě od soustavy je jedenkrát ročně.

Tlak plynu v nádobě je z výroby 2,5 bar.

Datum prodeje:…… **poskytnutá záruka v měsících: 24**

razítko…….. **podpis prodejce:…….**

Záruka a pasport jsou platné při vyplnění výrobního čísla na titulní straně pasportu a ostatních údajů – viz. Body 3,4,9 a 10 a dále pak při dodržení všech podmínek pro montáž a provoz, uvedených v tomto pasportu a přiložených praktických pokynech k použití od výrobce.

10 Montáž expanzní nádoby provedla firma……..

datum montáže:…… **podpis a razítko……**

11 Všeobecný návod k montáži a provozu expanzní tlakové nádoby

Nádobu instalujte, aby byla možná kontrola ze všech stran, štítek musí být přístupný.

Nádoba nesmí být v místě, kde hrozí zamrznutí vody v nádobě.
Montáž, provoz, obsluha, údržba a revize se řídí vyhláškou č. 18/1979 Sb. A normou ČSN 690012 a souvisejících norem.
Obsluha nádoby musí být proškolena ve smyslu normy ČSN 690012 a předpisu souvisejících

Tlak plynu v nádobě nastavte ještě před jejím připojením k soustavě na hodnotu o 0,2 baru nižší, než je hodnota tlaku tlakového spínače (nebo hodnota tlaku v systému). Případné zvýšení tlaku je možné provést vzduchem.

Tlakové expanzní nádoby spadají mezi VTZ a proto je třeba zajistit:

- Výchozí revizi dle ČSN 69 00 12 čl. 90 u nově namontované nádoby před jejím uvedením do provozu.
- První provozní revizi dle ČSN 69 00 12 čl. 91 písm. a) do 14 dnů od provedení výchozí revize
- Provozní revizi dle ČSN 69 00 12 čl. 91 písm. b) pravidelně 1x za rok. V rámci provozní revize se zkontroluje tlak plynu. Při kontrole musí být nádoba oddělena uzavírací armaturou od soustavy a voda vypuštěna.
- Jednou za pět let provést vnitřní revize, dle ČSN 690012 a zkoušku těsnosti.

Plášť nádoby je neopravitelný.

12 Pevnostní výpočet tlakové nádoby:

Proveden v rámci certifikace typu zkušebním ústavem NB1370 Bureau Veritas Itálie pod číslem

CE – 1370 – PED – B – CMM 004 – 15 - ITA Rev. A ze dne 16.10.2017

CE – 1370 – PED – B3.1 – CMM 001 – 18 – ITA ze dne 29.01.2018

CE – 1370 – PED – B3.1 – CMM 005 – 10 - ITA Rev. A ze dne 03.04.2019

CE – 1370 – PED – B3.1 – CMM 004 – 10 - ITA Rev. A ze dne 03.04.2019

Veškeré originály jsou založeny u výrobce CIMM s.r.l. Via Caprera, 31030 Castello di Godego (TV) Italia

Vypočtená tloušťka dna a pláště tlakové nádoby viz tabulka.

Revizní technik TNS-skup. A,B
Ev. č.
4556/9/18/R-TZ-NA
PETR KOPEČEK

V Brně 12.07.2020/Rev.9
Podklady sestavil:
Technická podpora nákupu
Lukáš Urban

Podklady ověřil:
Revizní technik TNS-skup. A, B
Petr Kopeček, ředitel servisu
č. osvědčení: 4556/9/18/R-TZ-NA
Pumpa, a.s., U Svitavy 54/1, Brno 602 00
č. oprávnění: 1070/9/18/TZ-R-NA

13 Tabulka dodávaných typů

Poř. č.	Model	Objem l	Výška H mm	Vnější průměr D mm	Tloušťka dna/ pláště mm	Nejvyšší pracovní přetlak bar	Výpočtový přetlak bar	Zkušební přetlak bar	Nejvyšší/nejnižší pracovní teplota stěny °C	Pracovní látka	Hmotnost prázdné nádoby kg	Výkres č.	Kategorie / modul Dle PED 2014/68/EU
1	AFE CE 35	35	475	380	1,0	10	10	14,3	+100 / -10	voda, vzduch	6	620035	II / D1
2	AFE CE 50	50	720	380	1,0	10	10	14,3	+100 / -10	voda, vzduch	8,45	620050	II / D1
3	AFE CE 60	60	830	380	1,2	10	10	14,3	+100 / -10	voda, vzduch	12,7	620060	II / D1
4	AFE CE 80	80	760	460	1,2	10	10	14,3	+100 / -10	voda, vzduch	12,75	620080	II / D1
5	AFE CE 100	100	880	460	1,2	10	10	14,3	+100 / -10	voda, vzduch	16,6	620100	II / D1
6	AFE CE 150	150	1030	510	1,5	10	10	14,3	+100 / -10	voda, vzduch	23	620150	III / B+D
7	AFE CE 200	200	1100	590	1,8	10	10	14,3	+100 / -10	voda, vzduch	33	620200/020	III / B+D
8	AFE CE 300	300	1250	650	1,8	10	10	14,3	+100 / -10	voda, vzduch	44,5	620300	III / B+D
9	AFE CE 500	500	1600	750	1,8	10	10	14,3	+100 / -10	voda, vzduch	70,95	620500	IV / B+D
10	AFE CE 750	750	1850	800	4,0	10	10	14,3	+70 / -10	voda, vzduch	143,5	620750	IV / B+D
11	AFE CE 750 d.750	750	2045	750	1,8	8	8	11,44	+100 / -10	voda, vzduch	160	620750/001	IV / B+D
12	AFE CE 1000	1000	2130	800	4,0	10	10	14,3	+70 / -10	voda, vzduch	183,5	621000/020	IV / B+D
13	AFE CE 1500	1500	2130	1000	5,0	10	10	14,3	+70 / -10	voda, vzduch	230,5	621500	IV / B+D

14 Rozměrový náčrtek nádob

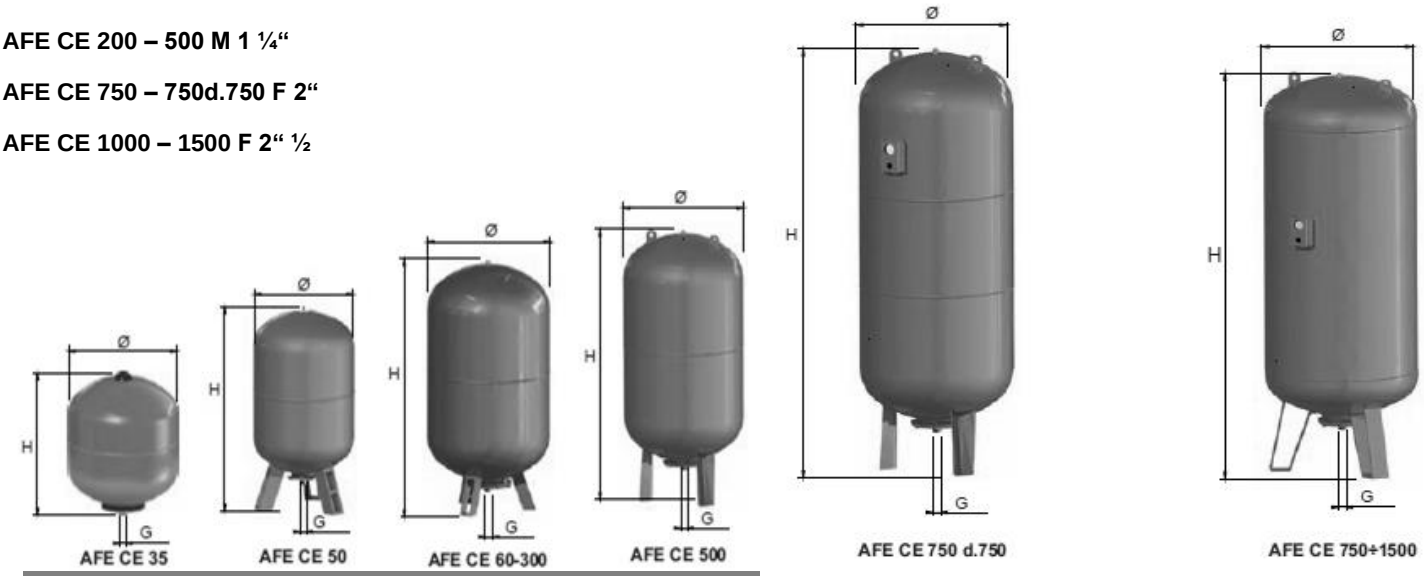
Připojení G:

AFE CE 35 - 150 M1“

AFE CE 200 – 500 M 1 ¼“

AFE CE 750 – 750d.750 F 2“

AFE CE 1000 – 1500 F 2“ ½



15 Překlad prohlášení o shodě

CIMM CIMM S.p.A. – Via Caprera, 13 – 31030 Castello di G odego (TV) – Italy QUALITY MANAGEMENT SYSTÉM ISO 9001:2008 CERTIFIED	CIMM CIMM S.p.A. – Via Caprera, 13 – 31030 Castello di G odego (TV) – Italy QUALITY MANAGEMENT SYSTÉM ISO 9001:2008 CERTIFIED
Toto prohlášení o shodě se vztahuje pouze na zařízení s označením CE patřící do kategorie > I. Nevztahuje se na zařízení, která jsou uvedena v článku 4.3 směrnice.	Toto prohlášení o shodě se vztahuje pouze na zařízení s označením CE patřící do kategorie I. Nevztahuje se na zařízení, která jsou uvedena v článku 4.3 směrnice.
EU Prohlášení o shodě **Společnost**	**EU Prohlášení o shodě** **Společnost**
Prohlašuje na svou výlučnou odpovědnost, že expanzní nádoby a nádoby s výměnnými membránami typu:	Prohlašuje na svou výlučnou odpovědnost, že expanzní nádoby a nádoby s výměnnými membránami typu:
AFC/CAR CE – AFE CE – AFESB CE – AFE/CAR CE – ACS CE – AFOSB CE – ERE CE – SOLAR	**CP CE – RP CE – AFC CE – AFO CE – AFOSB CE – AF CE – ACS CE – AS CE – AFC/CAR CE – ERE CE – STYLE CE – SOLAR**
název, model, objem, číslo modelu, série nebo sériové číslo:	název, model, objem, číslo modelu, série nebo sériové číslo:
najdete na štítku nádoby	najdete na štítku nádoby
na které se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s	na které se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s
Evropskou směrnicí **2014/68/EU** podle **EN13831**	Evropskou směrnicí **2014/68/EU** podle **EN13831**
SHODA **POSOUZENÍ** **POSTUPY**	**SHODA** **POSOUZENÍ** **POSTUPY**
Cat. II: Mod. D1 – Cat. III: Mod. B+D – Cat. IV: Mod. B+D	**Cat. I: Mod. A**
Místo a datum vydání	Místo a datum vydání
Castello di Godego (TV) – Italy datum najdete na štítku nádoby	Castello di Godego (TV) – Italy datum najdete na štítku nádoby
jméno a podpis autorizované osoby	jméno a podpis autorizované osoby
Notifikovaná osoba č. **1370** **Bureau Veritas Italia SpA Viale Monza, 347 – 20126 Milano - Italia** CE	CE
Překlad originálu REV. 01/2019	

16 Návod k použití

17 Obecné údaje

Expanzní nádoby s pevnou membránou a autoklávy s výměnnou membráno jsou vyráběny společností CIMM S.p.A. s ohledem na podstatné bezpečnostní vlastnosti stanovené předpisem 2014/68/EU Evropského parlamentu a Rady Evropského společenství ze dne 15.05.2014 upravujícím sbližování legislativy členských států v oblasti tlakových zařízení.

18 Způsob použití (obrázky 1-2-3)

Membránové expanzní nádoby a autoklávy s výměnnou membránou se obecně sestávají z uzavřené nádoby předem nastavené k určitém tlaku, v jejichž vnitru odděluje clona, nebo pružný vak, tlakový vzduch či od vody. Využitím stlačitelnosti vzduchu jsou tlakové nádoby a membránové autoklávy vhodné k pojímání zvýšeného objemu vody vznikajícího zvyšováním teploty v zařízeních s uzavřeným okruhem, nebo k ukládání vody pod tlakem v přetlakových zařízeních. Membránové expanzní nádoby jsou určené k instalacím ve výhřevných, či klimatizačních zařízeních. Autoklávy s výměnnou membránou jsou určené pro výše popsaná zařízení a také pro přetlakové zařízení a pro výrobu teplé sanitární vody a to tehdy, vyplývá-li ze štítku umístěném na přístroji, že je membrána k tomuto použití vhodná.

19 Technické vlastnosti

Technické vlastnosti expanzních nádob a autoklávů jsou uvedeny na štítcích umístěných na každém jednotlivém přístroji a uvádějí rok a měsíc výroby, obsah vyjádřený v litrech, minimální a maximální přípustnou teplotu (TS), maximální přípustný tlak (PS), skupinu příslušnosti plynné, či kapalné látky 2 (vzduch nebo voda), tlak nastavení, kategorii příslušnosti a zkušební tlak (PT). Před použitím zkontrolujte, že technické vlastnosti uvedené na štítku expanzní nádoby, nebo autoklávu jsou kompatibilní s vlastnostmi zařízení a že v žádném případně nebudou překročeny předepsané limity.

20 Pokyny pro instalaci

Před instalací expanzní nádoby, nebo autoklávu je absolutně nezbytné, aby bylo provedeno řádné dimenzování podle přesných výpočtových pravidel, a to autorizovaným technickým pracovníkem v s souladu s předpisy platnými v zemi určení. Je-li, z důvodu vyplývajících z fungování zařízení, nutné upravit hodnotu tlaku nastavené, značte na štítku hodnotu dodávaného nastavení a novou hodnotu, i vyšší než předchozí instalujte v prostoru k tomuto určením. Volva jiné hodnoty nastavení a její změna musí být prováděna zkušenými oprávněnými pracovníky, a to na jejich zodpovědnost. Instalace nesprávně dimenzovaného tlakového zařízení může způsobit škody na lidech, domácích zvířatech, či věcech, jakož i na samotném instalovaném zařízení. Veškeré způsoby instalace, nebo údržby tlakových zařízení musí být prováděny specializovanými technickými pracovníky, a to v souladu s národními předpisy země, v které je zařízení instalováno. Zařízení vybavte vhodným bezpečnostním ventilem nastaveným na tlak nepřesahující maximální tlak expanzní nádoby, nebo autoklávu, a to nicméně vždy s ohledem na rozdíly mezi polohou bezpečnostního ventilu a expanzní nádoby, nebo autoklávu. Nainstalujte zařízení do vhodné technické místnosti vybavené zařízením na odvodnění a vypouštění tak, aby jakýkoliv únik ze zařízení nezpůsobil škody na okolí, osobách, nebo na majetku.

21 Údržba (obrázek4)

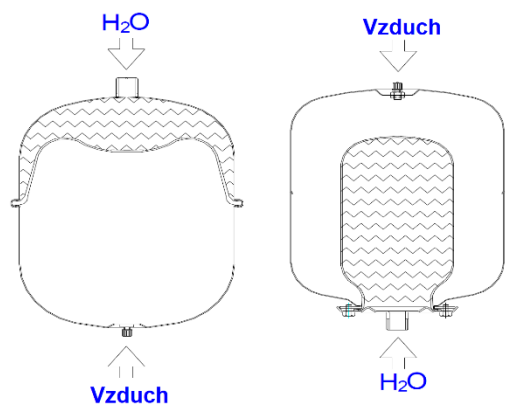
Doporučujeme provádět údržbu periodicky (minimálně jedenkrát za rok) a to výhradně specializovanými autorizovanými pracovníky. Před provedením údržby ověřte, že z expanzní nádoby, nebo autoklávu je vypuštěna všechna voda a že žádná elektrická součástka zařízení není pod napětím. Pakliže je to nezbytné, obnovte hodnotu tlaku nastavení, uveďte znovu tlak na hodnotu uvedenou na štítku.

22 Upozornění a limity použití

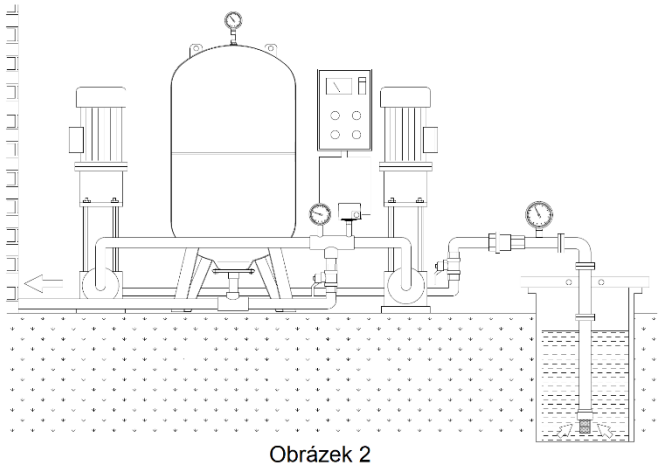
Před instalací ověřte celistvost přístroje a že plnící tlak odpovídá tlaku uvedenému na štítku. Do expanzní nádoby, nebo autoklávu je zakázáno provádět otvory, je zakázáno je ohřívat ohněm a jakýmkoliv způsobem otvírat. Nepřekračujte maximální provozní teplotu a maximální přípustný tlak. Expanzní nádoby a autoklávy je zakázáno používat jinak, než uvedenými způsoby použití a než je stanoveno údaji uvedenými na štítku, který nesmí být v žádném případě odstraněn ani nesmí být měněny v něm uvedené údaje. Ověřte, zda-li je přístroj přímo napojen na uzemnění tak, abyste zabránili rozlétání, které by mohlo výt způsobeno elektrolýzou. Řádně zajistěte zařízení tak, aby nedošlo k poškození, nebo k rozlomení nádoby vinou opakovaných vibrací, nebo nadměrného zatížení. Ve fázi projektové přípravy nebyly vzaty

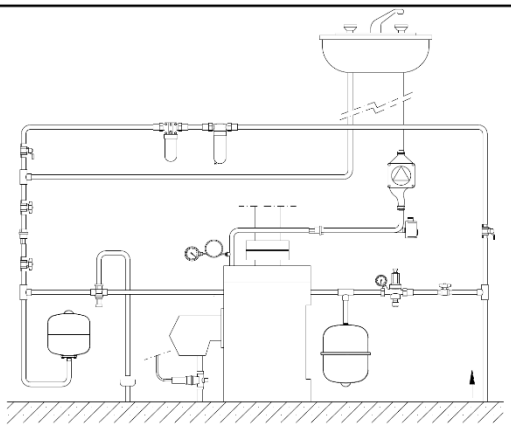
v úvahu vnější vlivy způsobované: sněhem, zemětřesením, dopravním ruchem, oheň. Tyto vlivy musí být vzatu v úvahu ve fázi instalace. Umístit jednotku na zastřešení / chráněné místo. Výrobce není odpovědný za škody na lidech a za materiální škody, které by výrobek mohl způsobit nesprávnou dopravou, či nesprávnou manipulací, nevhodným použitím, nesprávnou instalací, nebo instalací neodpovídající specifikaci výrobce.

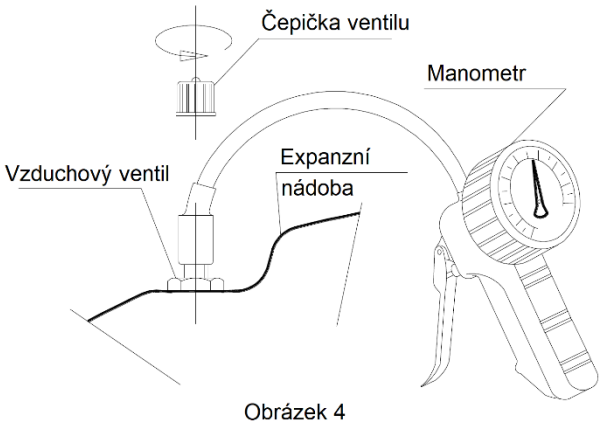
23 Přílohy



Obrázek 1


Obrázek 2


Obrázek 3



Obrázek 4

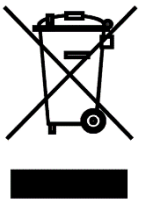
24 Servis a opravy

Servisní opravy provádí autorizovaný servis Pumpa, a.s.

25 Likvidace zařízení

V případě likvidace výrobku je nutno postupovat v souladu s právními předpisy státu ve kterém je likvidace prováděna.

Změny vyhrazeny.



Tento produkt nesmí používat osoby do věku 18 let a starší osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím produkt mohou používat. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

Záznam o servisu a provedených opravách:

Datum:	Popis reklamované závady, záznam o opravě, razítko servisu:

Seznam servisních středisek

V pracovní době v Po-Pá od 7:00 do 17:00 hod volejte:

PUMPA, a.s., servis, U Svitavy 1, 618 00 Brno, tel.: 548 422 655, 724 049 622, 602 737 009, 548 422 657, 602 737 008, 602 726 136.

PUMPA, a.s., pobočka Praha, U pekáren 2, 102 00 Praha,
tel.: 272 011 611, 272 011 618

Mimo pracovní dobu, o víkendech a svátcích volejte:

SERVIS PUMPA 24 hod. tel.: 602 737 009

Podrobné informace o našich smluvních servisních střediscích se dozvíte na internetové adrese www.pumpa.cz nebo na bezplatné telefonní lince
800 100 763.

	Vyskladněno z velkoobchodního skladu PUMPA, a.s.

ZÁRUČNÍ LIST

Typ (štítkový údaj)	
Výrobní číslo (štítkový údaj)	

Tyto údaje doplní prodejce při prodeji

Datum prodeje	
Poskytnutá záruka spotřebiteli	**24 měsíců**

Záruka je poskytována při dodržení všech podmínek pro montáž a provoz, uvedených v tomto dokladu.

Název, razítko a podpis prodejce	
Mechanickou instalaci přístroje provedla firma (název, razítko, podpis, datum)	
Elektrickou instalaci přístroje provedla odborně způsobilá firma (název, razítko, podpis, datum)	